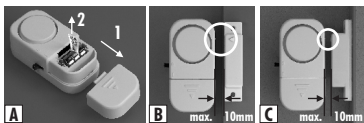




Indexa GmbH  
Paul-Böhlinger-Str. 3  
D - 74229 Oedheim

Incl.  
3x1,5V  
2x



#### D Gebrauchsanweisung

DG 1 gibt sofort Alarm beim Öffnen von Fenstern, Türen (auch Schiebetüren), Schränken und Vitrinen.

**Sicherheitshinweise:** Halten Sie das Gerät, die Batterien sowie das Verpackungsmaterial von Kindern fern: Erstickungsgefahr! Batterien nicht kurzschließen, ins Feuer werfen oder aufladen: Explosionsgefahr! Bei ausgetauften Batterien Schutzhandschuhe verwenden: Verätzungsgefahr!

#### Batterieeinsatz bzw. Batteriewechsel (s. Abb. A)

Schieben Sie den Batteriefachdeckel nach unten (1) und setzen Sie die Knopfzellen polrichtig ein. Bei Neugeräten befinden sich die Knopfzellen im Batteriefach, Sie sind allerdings mit einer Folie geschützt, die zuerst entfernt werden muss (2). Schließen Sie das Batteriefach wieder. Ersatzbatterien: LR 44, 1,5 Volt; (3 Stück)

**Platzierung:** Suchen Sie zuerst eine geeignete Montagestelle und testen Sie provisorisch die Funktionsweise des Gerätes.

- Der Alarm wird am Rand der Fenster- bzw. Türgriffsseite platziert
- Der Magnet wird auf dem Fenster- bzw. Türrahmen platziert
- Der seitliche Abstand zwischen dem Alarm und dem Magnet sollte maximal 10 mm betragen. (s. Abb. B)
- Bei einer Rahmenstärke über 12 mm platzieren Sie den Magneten auf der Seite des Rahmens. (s. Abb. C)
- Die seitliche Kennzeichnung des DG 1 soll direkt gegenüber dem Pfeil auf dem Magnet liegen (s. Abb. B)
- Falls der Magnet auf einer linken Seite platziert wird, muss das Gerät auf den Kopf gestellt werden
- TIPP: Um ein gekipptes Fenster zu sichern, kann der Alarm unten montiert werden

**Montage:** Fixieren Sie den DG 1 und den Magneten mit den Klebestreifen

#### Anwendung

- Schalter auf **I** schalten
- Fenster bzw. Tür öffnen - Sirene wird ausgelöst
- Schalter auf **O** schalten oder Fenster bzw. Tür schließen, um Alarm abzuschalten

#### Entsorgungshinweis

Sie dürfen Verpackungsmaterial und ausgediente Batterien oder Geräte nicht im Hausmüll entsorgen. Führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.

#### F Mode d'emploi

L'alarme à contact magnétique DG 1 s'utilise à titre de sécurité d'entrée et se fixe aux portes (aussi aux portes glissantes) ou fenêtres.

#### Remplacement des piles (voir illustr. A)

Pour ouvrir le compartiment des piles soulevez légèrement le couvercle (1). Remplacez les 3 piles-bouton LR44. En achetant les piles se trouvent déjà dans le compartiment. Avant l'emploi il faut enlever la feuille de plastique (2). Fermez le compartiment.

**Installation:** cherchez au préalable un emplacement de montage approprié et testez provisoirement le fonctionnement de l'appareil.

- Le dispositif d'alarme est placé sur le bord de la fenêtre, resp. sur le côté de la poignée de la porte
- L'aimant est placé sur le cadre de la fenêtre, resp. de la porte
- La distance entre le dispositif d'alarme et l'aimant doit être de 10 mm au maximum (voir illustr. B)
- Dans le cas d'une épaisseur d'encadrement de plus de 12 mm, placez l'aimant sur le côté de l'encadrement (voir illustr. C)
- La marque distinctive du dispositif d'alarme doit se trouver directement en face de la flèche située sur l'aimant (voir illustr. B)
- Au cas où l'aimant devrait être placé sur le côté gauche, l'appareil devra être placé sur la tête
- Conseil: afin de pouvoir sécuriser une fenêtre basculante, le dispositif d'alarme peut être monté dans la partie inférieure

#### Mise en service

- Placer l'interrupteur latéral sur **I**.
- Ouvrir la fenêtre ou la porte. La sirène Piezo intégrée se déclenche.
- Placer l'interrupteur sur **O**. L'alarme est désactivée.

#### NL Gebruiksaanwijzing

DG 1 meteen alarm bij het openen van ramen, deuren, kasten, vitrines

**Inzetten c.q. verwisselen van batterij** (zie afbeelding A)

Schuif het deksel van het batterijkvak naar beneden (1) en let op de juiste pool. Bij aankoop zitten de batterijen - voorzien van beschermfolie (2) - in het vak. Deze folie eerst verwijderen, het vak weer sluiten. Batterijen: LR 44 (3 stuk).

#### Plaatsen van het alarm

- Test eerst provisorisch de werking van het apparaat en zoek een geschikte plaats voor montage.
- DG 1 wordt aan de rand van het raam c.q. aan de kant van de deurgreep gemonteerd.
- De magneet wordt op het raam - c.q. deurkozijn gemonteerd.
- Het merkteken aan de zijkant van de DG 1 moet direct tegenover de pijl op de magneet staan.
- De zijdelingse afstand tussen DG 1 en magneet mag max. 10 mm zijn.

**Montage:** DG 1 en magneet met plakstrip vastzetten.

#### Inbedrijfstelling

- Schakelaar op zetten **I** . • Raam c.q. deur openen - de sirene gaat af.
- Schakelaar op zetten **O** of raam c.q. deursluiten om alarm af te zetten.

#### GB Instructions for Use

DG 1 sounds alarm immediately whenever doors (also sliding doors), windows or cupboards are opened.

#### Inserting/replacing the battery (see fig. A)

Open the cover of the battery compartment (1), and insert the batteries. In new units, the batteries are placed in the battery compartment, separated by a plastic foil which has to be removed before use (2). Close the battery compartment. Replacement batteries: LR 44 (3 pcs.)

**Where to install:** First look for a suitable position, and test the function of the unit.

- Place the DG 1 at the edge of the window/door.
- Place the magnet on the window/door frame.
- Gap between magnet and DG 1 must not exceed 10 mm (see fig. B).
- If the frame is over 12 mm thickness mount the magnet on the edge of the frame (see fig. C)
- The marking on the side of the DG 1 must be opposite the arrow on the magnet (see fig. B).
- If the window opens at the left side then invert the unit
- To protect a tilted window mount the DG 1 on the bottom side of the window.

**Fixing:** Use the adhesive pads supplied to fix the DG 1 and the magnet.

#### How to Use

- Turn the switch to **I** . • Open the window/door - the alarm will sound.
- Turn the switch to **O** , or close the window/door to stop the alarm.

#### I Istruzioni per l'uso

In caso di apertura della finestra i provo ca il suono d'allarme

#### Insertimento o cambio batterie (vedi fig. A)

Spotate in basso il coperchio del vano batteria (1) e inserite le batterie a bottone rispettando le polarità. In caso di apparecchi nuovi, le batterie a bottone si trovano già nell'apposito vano, sono però protette da un film che deve prima essere rimosso (2). Richiedete il vano batteria. Batterie di ricambio: LR44, 1,5 Volt; (3 pezzi)

**Collocazione:** cercate dapprima una posizione di montaggio adatta e testate provvisoriamente il funzionamento dell'apparecchio.

- L'allarme viene messo sul bordo delle finestre o sul lato maniglia della porta
- Il magnete viene sistemato sul telaio della finestra o della porta
- La distanza laterale tra l'allarme e il magnete deve essere al massimo di 10 mm (vedi fig. B)
- In caso di uno spessore del telaio oltre 12 mm, si piazza il magnete sul lato del telaio (vedi fig. C)
- La marcatura laterale dell'allarme deve trovarsi direttamente di fronte alla freccia del magnete (vedi fig. B)
- Se il magnete viene montato sul lato sinistro, l'apparecchio deve essere rovesciato
- Consiglio: per mettere al sicuro una finestra inclinata, l'allarme deve essere montato in basso

**Montaggio:** fissate l'allarme e il magnete usando le strisce adesive in dotazione.

#### Messa in servizio:

- Spostare l'interruttore su **I** . • Aprire la finestra o la porta - la sirena viene attivata.
- per disinserire l'allarme, spostare l'interruttore su **O** o chiudere finestra.

#### HU RIASZTÓBERENDEZÉS

#### HR ALARM ZA PROZORE

www.pentatech.de